

## 董事及高級管理人員之個人資料

### *Biographical Details of Directors and Senior Management*

#### 執行董事

王彥廣先生，40歲，為本公司執行董事兼董事長。彼畢業於北京大學計算機系，獲學士學位，以及中國空間技術研究院，獲碩士學位。曾參與或主持過多項重大項目的研製和工程管理，獲多項省部級科技成果獎。先後任深圳證券衛星通信雙向網總工程師，中國風雲二號氣象衛星指令與數據收集站監控系統軟件總設計師，中國航天工業總公司科學技術委員會委員，北京衛星信息工程研究所研究員、副所長、所長。彼為信息技術和衛星應用領域的專家，具有十多年的技術研究和科技管理方面的經驗。彼於一九九九年九月出任本公司之最終控股公司航天科技國際集團有限公司之執行董事兼副總裁，於二零零零年四月出任總裁。並於二零零零年五月出任本公司執行董事兼董事長。

王曉東先生，35歲，為本公司董事總經理兼副董事長。王先生畢業於北京航空航天大學，自一九八九年起到一九九八年間先後任職於中國空間技術研究院所轄下之北京飛行器設計總體部、航空航天工業部綜合計劃司、航天工業總公司辦公廳，歷任助理工程師、工程師、高級工程師、總經理辦公室副主任等職務。彼於一九九九年五月出任本公司董事總經理，並於同年九月出任本公司副董事長。

#### Executive Directors

*Mr. Wang Yanguang*, aged 40, is an executive director of the Company and the Chairman of the Board. He graduated from the Computer Science Department of Beijing University with a bachelor degree, and Chinese Academy of Space Technology with a master degree. He participated in or presided over the research and engineering management of many major projects, subsequently receiving many provincial/ministerial-level awards for scientific and technological achievements in China. Prior to joining the Company, he held such positions as Chief Engineer of Shenzhen Securities Satellite Communication Network, Chief Designer for the supervision software system of the Command & Data Acquisition Station for China's FY-2 Meteorological Satellite; Member of the Science and Technology Commission of China Aerospace Corporation; as well as Research Fellow, Vice President and President of Beijing Institute of Satellite Information Engineering. Being a professional in the fields of information technology and satellite application, he possesses 10-odd years of experience in technological research and management of hi-tech businesses. Mr. Wang was appointed as an executive director and Vice President of China Aerospace International Holdings Limited, the ultimate holding company of the Company in September 1999, and President in April 2000. He was appointed as an executive director of the Company and the Chairman of the Board in May 2000.

*Mr. Wang Xiaodong*, aged 35, is the Managing Director and Vice-chairman of the Company. Mr. Wang graduated from Beijing University of Aeronautics and Astronautics. During 1989 to 1998, he worked in Beijing Institute of Spacecraft System Engineering under the China Academy of Space Technology, the Comprehensive Planning Bureau of the Ministry of Aerospace Industry of China and then the General Office of China Aerospace Corporation, as an Assistant Engineer, Engineer, Senior Engineer and Deputy Director of the President Office. In May 1999, he was appointed the Managing Director and in September 1999 the Vice-chairman of the Company.

周曉雲先生，52歲，為本公司之執行董事兼董事副總經理。周先生於一九八五年加入鴻年電子有限公司（「鴻年」），現為鴻年之董事總經理及南方通信（惠州）實業有限公司之董事副總經理。彼於一九七五年畢業於長沙工學院。周先生於工程研究及工業管理方面擁有超過20年之經驗。

*Mr. Zhou Xiaoyun, aged 52, is an executive director and Deputy Managing Director of the Company. Mr. Zhou joined Hung Nien Electronics Limited (“Hung Nien”) in 1985 and is the Managing Director of Hung Nien and the Deputy Managing Director of Southern Telecommunication Development Company Limited. He graduated from Changsha Engineering Institute in 1975. Mr. Zhou has over 20 years of experience in engineering research and industrial management.*

梁志華先生，44歲，為本公司之執行董事兼董事副總經理。彼於一九八一年取得香港理工學院（現稱香港理工大學）之電子工程學高級文憑，並於一九八九年取得特許工程師之專業資格。彼亦於一九九四年獲英國Hull University之工商管理碩士學位。彼於工業方面累積逾20年之經驗，對於產品設計、供應商管理及市場銷售等業務尤其熟悉。梁先生於一九九一年六月加入鴻年為總經理助理，並晉升為董事副總經理。一九九八年八月轉任本公司之副總經理，並於一九九九年十一月晉升為董事副總經理，彼同時為鴻年之董事。

*Mr. Leung Che Wah, aged 44, is an executive director and Deputy Managing Director of the Company. He obtained a Higher Diploma in electronics engineering from the Hong Kong Polytechnic (now known as the Hong Kong Polytechnic University) in 1981, and obtained the professional qualification of Chartered Engineer in 1989. He obtained an MBA degree from Hull University in the United Kingdom in 1994. He has over 20 years of industrial experience, especially in product design, vendor management, sales and marketing. Mr. Leung joined Hung Nien in June 1991 as Assistant to Managing Director and was promoted to the position of Deputy Managing Director. He was transferred to the Company as Deputy General Manager in August, 1998 and was promoted to Deputy Managing Director in November 1999. Mr. Leung is concurrently a director of Hung Nien.*

金學生先生，38歲，為本公司執行董事。彼先後畢業於哈爾濱工業大學、英國蘭卡斯特大學，獲工學學士和工商管理碩士學位。自一九八四起，直至於二零零零年五月加入本公司前，先後任中國運載火箭技術研究院火箭總裝廠工程師、計劃經營處副處長及處長、廠長。他曾擔任大連光華房地產有限公司董事、常務副總經理、廊坊航星包裝機械有限公司董事總經理。彼具有十多年的行政管理的經驗。金先生於一九九九年九月出任本公司之最終控股公司航天科技國際集團有限公司之執行董事兼副總裁，並於二零零零年五月出任本公司執行董事。

*Mr. Jin Xuesheng, aged 38, is an executive director of the Company. He graduated from Harbin Institute of Technology with an engineering bachelor degree, and the University of Lancaster in Britain with a MBA degree. From 1984 till before joining the Company in May 2000, he held such position as Engineer, Deputy Division Director and Division Director of the Planning and Operation Division, and Factory Director in the Factory for Rocket Final Assembling under China Academy of Launch Vehicle Technology; Director and Executive Deputy General Manager of Dalian Guanghua Real Estate Company Limited; as well as Director/General Manager of Langfang Hangxing Packaging Machinery Company Limited. He possesses 10-odd years of administrative management experience. Mr. Jin was appointed as an executive director and Vice President of China Aerospace International Holdings Limited, the ultimate holding company of the Company in September, 1999 and was appointed as an executive director of the Company in May 2000.*

## 董事及高級管理人員之個人資料

### *Biographical Details of Directors and Senior Management*

#### 非執行董事

薛建平先生，48歲，執業律師、公證人及在香港擔任中國委託公證人。彼於一九七八年、一九八三年及一九八四年分別獲香港、英國及澳洲維多利亞省承認其律師資格。薛先生於一九九四年獲首席按察司委任為律師紀律審裁小組之成員。於一九九五年至二零零零年間，彼為律師會之理事。彼自一九九七年六月出任本公司董事至今。

朱世雄先生，59歲，現任香港中國企業協會副總幹事。彼畢業於上海科技大學，持有化學專業學位。彼曾於上海市化學工業局出任副局長一職。曾擔任上海實業（集團）有限公司之常務董事副總裁及香港天廚味精化學工業廠之董事長。彼在化工生產、技術及企業管理方面擁有逾20年之經驗。彼自一九九七年六月出任本公司董事至今。

毛關勇先生，62歲，一九五八年大學土木工程系畢業生，並於一九五八至一九六二年出任福建水電設計院之設計工程師，負責設計堤壩、隧道、海港及水力發電站。一九六二至一九七一年間，彼在香港保華建築有限公司任職地盤代理。一九七一年，毛先生以獨資方式成立本身之建築公司協成建築公司，經營至一九八二年。彼於一九八二年與日本國土在香港成立合營公司其土建築有限公司，出任董事兼總經理，直至一九八九年底移民加拿大為止。一九九三年，彼重返香港，彼自一九九七年六月出任本公司董事至今。

#### Non-Executive Directors

*Mr. Sit Kien Ping*, Peter, aged 48, is a practicing solicitor, a Notary Public and a China-Appointed Attesting Officer in Hong Kong. He was admitted as a Solicitor in Hong Kong in 1978, in England in 1983 and Victoria, Australia in 1984. Mr. Sit was appointed a Member of the Solicitors' Disciplinary Tribunal by the Chief Justice in 1994. Currently, he was a Council Member of the Law Society from 1995 to 2000. He has been a director of the Company since June 1997.

*Mr. Zhu Shixiong*, aged 59, is the current Vice Chief Executive of the Hong Kong Chinese Enterprises Association Limited. He graduated from the Shanghai Municipal University of Science and Technology with a degree in Chemistry. He previously held the post of Deputy Director of the Shanghai Municipal Chemical Industrial Bureau, Executive Director and Vice-president of Shanghai Industrial Investment (Holdings) Company Limited and Chairman of the Tien Chu Ve-Tsin Chemical Industries (H.K.). He has over 20 years of experience in chemical production and technology as well as enterprise management. He has been a director of the Company since June 1997.

*Mr. Mok Kwen Yung*, aged 62, graduated with an university degree in civil engineering in 1958 and worked as a Design Engineer in Fujian Hydroelectric Design Centre with responsibility for designing dams, tunnels harbour and hydroelectric power stations from 1958 to 1962. From 1962 to 1971, he worked as a Site Agent for Paul Y. Construction Co. Ltd. in Hong Kong. In 1971, he established his own construction company, Success Construction Co., as a sole proprietorship and ran the company until 1982. In 1982, he entered into a joint venture with Japan Development to form Chevalier Construction Company Ltd. in Hong Kong, where he worked as a Director and General Manager until he emigrated to Canada at the end of 1989. In 1993, he returned to Hong Kong. He has been a director of the Company since June 1997.

吳祚欽先生，47歲，在台灣省台北商專畢業，並通過台灣公務員考試，曾於台灣銀行及彰化商業銀行工作。彼自一九九七年六月出任本公司董事至今。

*Mr. Wu Tso Chin, aged 47, graduated from Taipei Commercial College in Taiwan. Mr. Wu has passed the Taiwan Civil Service Examination and has worked for the Bank of Taiwan and Chang Hwa Commercial Bank. He has been a director of the Company since June 1997.*

## 公司秘書

劉忠國先生，44歲，為本公司之公司秘書兼財務總監。早年獲香港大學頒授社會科學士學位。彼於重組、審計及顧問服務方面累積20年經驗。劉先生乃香港會計師公會資深會員、英國特許公認會計師公會資深會員及加拿大特許會計師公會會員。彼於二零零一年三月加入本公司。

## Company Secretary

*Mr. Lau Chung Kwok Robert, aged 44, is the Company Secretary and Financial Controller of the Company. He graduated from the University of Hong Kong with a degree of Bachelor of Social Sciences. He has twenty years of experience in reorganization, assurance and advisory service. Mr. Lau is a fellow member of the Hong Kong Society of Accountants, a fellow member of the Chartered Association of Certified Accountants and a member of the Canadian Institute of Chartered Accountants. He joined the Company in March 2001.*

## 高級管理人員

崔曉玲女士，50歲，為本公司助理總經理、香港鴻年電子有限公司副總經理及凱斯泰爾通信設備（深圳）有限公司董事總經理。彼於一九七六年畢業於哈爾濱工業大學，於中國內地之精密工程、工業管理及市場推廣方面擁有逾20年之經驗。崔女士於一九九一年加入鴻年。

## Senior Officers

*Madam Cui Xiao Ling, aged 50, is the Assistant General Manager of the Company, Deputy General Manager of Hung Nien and also the Managing Director of CASIL Telecommunications (Shenzhen) Co. Ltd. 凱斯泰爾通信設備（深圳）有限公司。She graduated from the Harbin Technical Institute in 1976. She has over 20 years of experience in precision engineering, industrial management and marketing in the PRC. Ms. Cui joined Hung Nien in 1991.*

王舜林先生，41歲，為本公司之助理總經理，亦為鴻年之副總經理及南方通信之副總經理，主管公司之各項技術工作。彼畢業於東南大學無線電工程系，獲工學碩士學位。一九八二年起至一九九一年先後任職於一機部重慶工業自動化儀表研究所，東南大學無線電工程系，歷任助理工程師、助教、講師、副教授、副系主任等職。王先生於一九九一年六月加入鴻年。

*Mr. Wang Shun Lin, aged 41, is the Assistant General Manager of the Company, and Deputy General Manager of Hung Nien and Southern Telecommunication Development Company Limited. He is overseeing all technical issues of the Company. He graduated from the Radio Engineering Department of Southeast University and obtained a master degree. During 1982 to 1991, he worked in Chong Qiang Instrument Research Institute and Radio Engineering Department of Southeast University, as Assistant Engineer, Assistant Lecturer, Lecturer, Associate Professor and Vice Chairman of the Department. Mr. Wang joined Hung Nien in June 1991.*

## 董事及高級管理人員之個人資料

### *Biographical Details of Directors and Senior Management*

周超宣先生，現年40歲，航通智能交通有限公司副董事長。彼於一九七七年華南理工大學本科畢業，擁有超過十年以上中國內地大型企業高層管理經驗，歷任副廠長、副總經理、總經理之職。一九九三年，彼自行創辦民營企業，在無線電通訊網絡營運和智能交通系統集成及供應商方面具有豐富的商務經驗，歷任香港興升有限公司總經理，航通奇華高科技投資有限公司董事長、北京奇華通訊有限公司及唐山奇華衛星定位有限公司董事長之職。

*Mr. Chau Chiu Suen, aged 40, is a Vice-chairman of CASTEL Intelligent Transportation System Limited. He graduated from South China Polytechnic University in 1977. He has over 10 years of experience in senior management as the Assistant Factory Manager, Assistant General Manager and General Manager of conglomerates in the PRC. In 1993, he founded his own enterprise. He has extensive business experience in the operation of wireless telecommunication access, integrated ITS and ITS suppliers. He was the General Manager of Hall Rise Limited of Hong Kong and the Chairman of CASTEL Qihua Hi-Tech Investments Ltd., 北京奇華通訊有限公司 Beijing Qihua Telecommunications Limited and 唐山奇華衛星定位有限公司 Tangshan Qihua GPS Limited.*